# ContiTech Fluid Automotive Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság

(Nyilvántartási szám: 06-09-003838, Adószám: 11351331-2-06)

2016. január 01. - 2016. december 31.

időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

i

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal.

## Közzétevő cég adatai:

ContiTech Fluid Automotive Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság

Nyilvántartási szám: 06-09-003838 Adószám: 11351331-2-06 KSH szám: 11351331-2211-113-06

Székhely: Magyarország, 6900 Makó Rákosi út 3. Első létesítő okirat kelte: 1995. március 16.

A vonatkozó időszak: 2016. január 01. - 2016. december 31.

A beadvány a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény alapján került összeállításra.

Benyújtás oka: Általános üzleti évet záró Beszámoló típusa: Éves beszámoló

Könyvvezetés módja: kettős könyvvitelt vezető A cég könyvvizsgálatra kötelezett-e: Igen

Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem

#### Beadvány részei

■ mérleg (Sztv. szerinti, "A" változat; szövege: magyar)

■ eredménykimutatás (Összköltség eljárással; szövege: magyar)

■ kiegészítő melléklet (szövege: magyar)

■ adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozat (határozat száma: 1/2017; szövege: magyar)

■ független könyvvizsgálói jelentés (szövege: magyar)

#### Könyvelő

#### Pajor Sándorné

Regisztrációs száma: 151109

# Könyvvizsgáló

## KPMG Hungária Könyvvizsgáló, Adó- és Közgazdasági Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

Nyilvánt. szám: 01-09-063183 Adószám: 10263332-2-44

Székhely: Magyarország, 1134 Budapest Váci út 31.

#### Rozsai Rezső

Regisztrációs száma: 005879

# Beküldő

# ContiTech Fluid Automotive Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság

Nyilvánt. szám: 06-09-003838 Adószám: 11351331-2-06

Székhely: Magyarország, 6900 Makó Rákosi út 3.

# Nyilvánosságra hozatallal kapcsolatos egyéb információk

A vállalkozó, illetve az anyavállalat székhelyén minden érdekelt részére biztosításra került, továbbá lehetővé lett téve, hogy arról minden érdekelt teljes vagy részleges másolatot készíthessen.

# Pajor Sándorné

Beküldő személy képviseleti minősége:

Munkaviszonyban álló képviseleti jogosultsággal rendelkező

nagykorú tag, vagy alkalmazott

# A számvitelről szóló 2000. évi C. törvényben meghatározott nagyságot jelző mutatóérték

	Tárgyévi üzleti évben	Tárgyévet megelőző üzleti évben	Tárgyévet két évvel megelőző üzleti évben
Üzleti évben átlagosan foglalkoztatottak száma	2285	1794	1591

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

i

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal.

## Aláírásra 2 fő együttesen jogosult:

Elfogadás időpontja: 2017. május 22.

A beszámoló a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően került összeállításra, továbbá a beszámoló a gazdálkodó működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós összeképet ad a gazdálkodó vagyonáról, annak összetételéről (eszközeiről és forrásairól), pénzügyi helyzetéről és tevékenysége eredményéről.

**Nagy Mihály** 

Kosztyu Árpád

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.



A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal

Adószáma: 11351331-2-06

2016. január 01. - 2016. december 31. időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló **MÉRLEGE**, Sztv. szerinti "A" változattal Pénznem: HUF

Pénzegység: ezer

004.         1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke           005.         2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke           006.         3. Vagyoni értékű jogok         326         5 777           007.         4. Szellemi termékek         32 951         23 886           008.         5. Üzleti vagy cégérték         32 951         23 886           009.         6. Immateriális javakra adott előlegek         010.         7. Immateriális javakra adott előlegek         011.         11. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1 179 018         626 781           016.         5. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.	Sorszám	Tételsor elnevezése	Előző üzleti év adatai *	Lezárt üzleti év(ek)re vonatkozó módosítások **	Tárgyévi adatok
003.         I. Immateriális javak         33 277         29 663           004.         1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke		Eszközök (aktívák)			
004.         1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke           005.         2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke           006.         3. Vagyoni értékű jogok         326         5 777           007.         4. Szellemi termékek         32 951         23 886           008.         5. Úzleti vagy cégérték         32 951         23 886           009.         6. Immateriális javak ártékhelyesbítése         100.         7. Immateriális javak értékhelyesbítése           011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         71 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1         179 018         626 781           016.         5. Beruházásokr adott előlegek         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         1 40 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Berektetett pénzűgyi eszközök         0         0         <	002.				14 659 912
005.         2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke           006.         3. Vagyoni értékű jogok         326         5 777           007.         4. Szellemi termékek         32 951         23 886           008.         5. Úzleti vagy cégérték         209.         6. Immateriális javakra adott előlegek         909.         6. Immateriális javak értékhelyesbítése         12 032 476         14 630 249           010.         7. Immateriális javak értékhelyesbítése         12 032 476         14 630 249           011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         1 140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0         0           019.         III. Befektetett þénzügyi eszközök         0         0         0           020.         1. Tartós an adott kölcs	003.		33 277		29 663
006.         3. Vagyoni értékű jogok         326         5 777           007.         4. Szellemi termékek         32 951         23 886           008.         5. Üzleti vagy cégérték	004.	·			
007.         4. Szellemi termékek         32 951         23 886           008.         5. Úzletí vagy cégérték	005.	<ol><li>Kísérleti fejlesztés aktivált értéke</li></ol>			
008.         5. Úzleti vagy cégérték           009.         6. Immateriális javakra adott előlegek           010.         7. Immateriális javak értéknelyesbítése           011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1179 018         626 781           016.         5. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházások, felújítások         1 140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön egy	006.	3. Vagyoni értékű jogok	326		5 777
009.         6. Immateriális javakra adott előlegek           010.         7. Immateriális javak értékhelyesbítése           011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1 179 018         626 781           016.         5. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedés viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0         0 <td>007.</td> <td>4. Szellemi termékek</td> <td>32 951</td> <td></td> <td>23 886</td>	007.	4. Szellemi termékek	32 951		23 886
010.         7. Immateriális javak értékhelyesbítése           011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok	008.	5. Üzleti vagy cégérték			
011.         II. Tárgyi eszközök         12 032 476         14 630 249           012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1 179 018         626 781           016.         5. Beruházásokr a dott előlegek         1 40 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön elyéb részesedés         0         0         0         0           024.         5. Egyéb tartósan adott kölcsön         0         0         0         0         0         0         0         0 <td>009.</td> <td>6. Immateriális javakra adott előlegek</td> <td></td> <td></td> <td></td>	009.	6. Immateriális javakra adott előlegek			
012.         1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok         4 998 430         7 304 234 jogok           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1 179 018         626 781           016.         5. Beruházásokra adott előlegek         1 40 975         558 523           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         1 40 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0         0         0           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0	010.	7. Immateriális javak értékhelyesbítése			
012.         jogok         4 998 430         7 304 234           013.         2. Műszaki berendezések, gépek, járművek         5 002 526         5 391 575           014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         1 179 018         626 781           016.         5. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0         0         0           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0           0	011.	II. Tárgyi eszközök	12 032 476		14 630 249
014.         3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek         711 527         749 136           015.         4. Tenyészállatok         6. S. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0         0         0           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0           026.         7. Egyéb tartósan adott kölcsön         0         0         0         0           027.         8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír         0         0         0         0         0	012.		4 998 430		7 304 234
015.         4. Tenyészállatok           016.         5. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0	013.	2. Műszaki berendezések, gépek, járművek	5 002 526		5 391 575
016.         5. Beruházások, felújítások         1 179 018         626 781           017.         6. Beruházásokra adott előlegek         140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0         0         0           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0           026.         7. Egyéb tartósan adott kölcsön         0         0         0         0           027.         8. Tartósan adott kölcsön         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0         0	014.	3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	711 527		749 136
017.         6. Beruházásokra adott előlegek         140 975         558 523           018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése         0         0           019.         IIII. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0         0         0           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0         0           026.         7. Egyéb tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0	015.	4. Tenyészállatok			
018.         7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése           019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0 </td <td>016.</td> <td>5. Beruházások, felújítások</td> <td>1 179 018</td> <td></td> <td>626 781</td>	016.	5. Beruházások, felújítások	1 179 018		626 781
019.         III. Befektetett pénzügyi eszközök         0         0           020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban         0         0           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         0         0           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         0         0           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0         0           024.         5. Egyéb tartós részesedés         0         0         0           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         0 </td <td>017.</td> <td>6. Beruházásokra adott előlegek</td> <td>140 975</td> <td></td> <td>558 523</td>	017.	6. Beruházásokra adott előlegek	140 975		558 523
020.         1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban           021.         2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban           022.         3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés           023.         4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban           024.         5. Egyéb tartós részesedés           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban           026.         7. Egyéb tartósan adott kölcsön           027.         8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír           028.         9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete           029.         10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete           030.         B. Forgóeszközök         25 274 991         26 595 225           031.         I. Készletek         7 415 758         8 280 345           032.         1. Anyagok         2 410 547         2 942 807           033.         2. Befejezetlen termelés és félkész termékek         819 168         1 004 365	018.	7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése			
021.       2. Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban         022.       3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés         023.       4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         024.       5. Egyéb tartós részesedés         025.       6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         026.       7. Egyéb tartósan adott kölcsön         027.       8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír         028.       9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         029.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         030.       B. Forgóeszközök       25 274 991       26 595 225         031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	019.	III. Befektetett pénzügyi eszközök	0		0
022.3. Tartós jelentős tulajdoni részesedés023.4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban024.5. Egyéb tartós részesedés025.6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban026.7. Egyéb tartósan adott kölcsön027.8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír028.9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete029.10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete030.B. Forgóeszközök031.I. Készletek7 415 758032.1. Anyagok2 410 5472 942 807033.2. Befejezetlen termelés és félkész termékek819 1681 004 365	020.	1. Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban			
023.       4. Tartósan adott kölcsön jelentős tulajdoni részesedési viszonyban álló vállalkozásban         024.       5. Egyéb tartós részesedés         025.       6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban         026.       7. Egyéb tartósan adott kölcsön         027.       8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír         028.       9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         029.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         030.       B. Forgóeszközök         031.       I. Készletek         032.       1. Anyagok         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek	021.	<ol><li>Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban</li></ol>			
023.         részesedési viszonyban álló vállalkozásban           024.         5. Egyéb tartós részesedés           025.         6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban           026.         7. Egyéb tartósan adott kölcsön           027.         8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír           028.         9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete           029.         10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete           030.         B. Forgóeszközök         25 274 991         26 595 225           031.         I. Készletek         7 415 758         8 280 345           032.         1. Anyagok         2 410 547         2 942 807           033.         2. Befejezetlen termelés és félkész termékek         819 168         1 004 365	022.	<ol> <li>Tartós jelentős tulajdoni részesedés</li> </ol>			
025.       6. Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban       026.       7. Egyéb tartósan adott kölcsön         027.       8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír       028.       9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         029.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete       25 274 991       26 595 225         030.       B. Forgóeszközök       25 274 991       26 595 225         031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	023.				
025.       viszonyban álló vállalkozásban         026.       7. Egyéb tartósan adott kölcsön         027.       8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír         028.       9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         029.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         030.       B. Forgóeszközök         031.       I. Készletek         032.       1. Anyagok         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek	024.	5. Egyéb tartós részesedés			
027.       8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír         028.       9. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése         029.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         030.       B. Forgóeszközök       25 274 991       26 595 225         031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	025.				
028.       9. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete       29.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete       25 274 991       26 595 225         030.       B. Forgóeszközök       25 274 991       26 595 225         031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	026.	7. Egyéb tartósan adott kölcsön			
028.       értékhelyesbítése         029.       10. Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete         030.       B. Forgóeszközök       25 274 991       26 595 225         031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	027.	8. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
029.       különbözete         030.       B. Forgóeszközök       25 274 991       26 595 225         031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	028.				
031.       I. Készletek       7 415 758       8 280 345         032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	029.				
032.       1. Anyagok       2 410 547       2 942 807         033.       2. Befejezetlen termelés és félkész termékek       819 168       1 004 365	030.	B. Forgóeszközök	25 274 991		26 595 225
033. 2. Befejezetlen termelés és félkész termékek 819 168 1 004 365	031.	I. Készletek	7 415 758		8 280 345
·	032.	1. Anyagok	2 410 547		2 942 807
034. 3. Növendék-, hízó- és egyéb állatok	033.	2. Befejezetlen termelés és félkész termékek	819 168		1 004 365
	034.	3. Növendék-, hízó- és egyéb állatok			

<sup>\*</sup> Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal.

<sup>\*\*</sup> Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem

Adószáma: 11351331-2-06

2016. január 01. - 2016. december 31. időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló

MÉRLEGE, Sztv. szerinti "A" változattal

Pénznem: HUF

Pénzegység: ezer

Sorszám	Tételsor elnevezése	Előző üzleti év adatai *	Lezárt üzleti év(ek)re vonatkozó módosítások **	Tárgyévi adatok
035.	4. Késztermékek	2 101 573		2 268 839
036.	5. Áruk	2 039 404		2 026 853
037.	6. Készletekre adott előlegek	45 066		37 481
038.	II. Követelések	17 856 477		18 311 915
039.	<ol> <li>Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)</li> </ol>	6 035 050		6 643 609
040.	<ol><li>Követelések kapcsolt vállalkozással szemben</li></ol>	10 342 082		10 207 400
041.	<ol> <li>Követelések jelentős tulajdoni részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben</li> </ol>			
042.	<ol> <li>Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben</li> </ol>			
043.	5. Váltókövetelések			
044.	6. Egyéb követelések	1 479 345		1 460 906
045.	7. Követelések értékelési különbözete			
046.	8. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			
047.	III. Értékpapírok	0		0
048.	1. Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
049.	2. Jelentős tulajdoni részesedés			
050.	3. Egyéb részesedés			
051.	4. Saját részvények, saját üzletrészek			
052.	5. Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
053.	6. Értékpapírok értékelési különbözete			
054.	IV. Pénzeszközök	2 756		2 965
055.	1. Pénztár, csekkek	2 627		2 965
056.	2. Bankbetétek	129		
057.	C. Aktív időbeli elhatárolások	63 857		114 370
058.	1. Bevételek aktív időbeli elhatárolása	3 119		4 857
059.	2. Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	60 738		109 513
060.	3. Halasztott ráfordítások			
061.	Eszközök (aktívák) összesen	37 404 601		41 369 507
062.	Források (passzívák)			
063.	D. Saját tőke	25 483 844		28 307 170
064.	I. Jegyzett tőke	5 492 850		5 492 850
065.	Ebből: — Visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken			
066.	II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke	0		0
067.	III. Tőketartalék	807 851		807 851
068.	IV. Eredménytartalék	17 284 727		19 183 143

<sup>\*</sup> Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget

<sup>\*\*</sup> Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem

Adószáma: 11351331-2-06

2016. január 01. - 2016. december 31. időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló **MÉRLEGE**, Sztv. szerinti "A" változattal Pénznem: HUF

Pénzegység: ezer

Sorszám	Tételsor elnevezése	Előző üzleti év adatai *	Lezárt üzleti év(ek)re vonatkozó módosítások **	Tárgyévi adatok
069.	V. Lekötött tartalék	0		0
070.	VI. Értékelési tartalék	0		0
071.	<ol> <li>Értékhelyesbítés értékelési tartaléka</li> </ol>			
072.	2. Valós értékelés értékelési tartaléka			
073.	VII. Adózott eredmény	1 898 416		2 823 326
074.	E. Céltartalékok	298 823		297 198
075.	<ol> <li>Céltartalék a várható kötelezettségekre</li> </ol>	298 823		297 198
076.	<ol><li>Céltartalék a jövőbeni költségekre</li></ol>			
077.	3. Egyéb céltartalék			
078.	F. Kötelezettségek	9 654 093		10 780 718
079.	I. Hátrasorolt kötelezettségek	0		0
080.	<ol> <li>Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben</li> </ol>			
081.	<ol> <li>Hátrasorolt kötelezettségek jelentős tulajdoni részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben</li> </ol>			
082.	<ol> <li>Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben</li> </ol>			
083.	<ol> <li>Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben</li> </ol>			
084.	II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	0		0
085.	<ol> <li>Hosszú lejáratra kapott kölcsönök</li> </ol>			
086.	2. Átváltoztatható és átváltozó kötvények			
087.	<ol><li>Tartozások kötvénykibocsátásból</li></ol>			
088.	4. Beruházási és fejlesztési hitelek			
089.	5. Egyéb hosszú lejáratú hitelek			
090.	6. Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
091.	<ol> <li>7. Tartós kötelezettségek jelentős tulajdoni részesedési viszonyban lévő vállalkozásokkal szemben</li> </ol>			
092.	8. Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
093.	9. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek			
094.	III. Rövid lejáratú kötelezettségek	9 654 093		10 780 718
095.	1. Rövid lejáratú kölcsönök			
096.	Ebből: — Az átváltoztatható és átváltozó kötvények			
097.	2. Rövid lejáratú hitelek			
098.	3. Vevőktől kapott előlegek			
099.	4. Kötelezettségek áruszállításból és	4 865 755		5 853 687

<sup>\*</sup> Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal.

<sup>\*\*</sup> Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem

A cég elnevezése: ContiTech Fluid Automotive Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság

Nyilvántartási száma: 06-09-003838

Adószáma: 11351331-2-06

2016. január 01. - 2016. december 31. időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló

MÉRLEGE, Sztv. szerinti "A" változattal

Pénznem: HUF

Pénzegység: ezer

Sorszám	Tételsor elnevezése	Előző üzleti év adatai *	Lezárt üzleti év(ek)re vonatkozó módosítások **	Tárgyévi adatok
	szolgáltatásból (szállítók)			
100.	5. Váltótartozások			
101.	6. Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	2 889 637		2 988 993
102.	7. Rövid lejáratú kötelezettségek jelentős tulajdoni részesedési viszonyban lévő vállalkozásokkal szemben			
103.	8. Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
104.	9. Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 898 701		1 938 038
105.	<ol> <li>Kötelezettségek értékelési különbözete</li> </ol>			
106.	11. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			
107.	G. Passzív időbeli elhatárolások	1 967 841		1 984 421
108.	<ol> <li>Bevételek passzív időbeli elhatárolása</li> </ol>			
109.	<ol><li>Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása</li></ol>	1 818 351		1 786 368
110.	3. Halasztott bevételek	149 490		198 053
111.	Források (passzívák) összesen	37 404 601		41 369 507

<sup>\*</sup> Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget

<sup>\*\*</sup> Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem

Adószáma: 11351331-2-06

2016. január 01. - 2016. december 31. időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló Pénznem: HUF

Pénzegység: ezer

# EREDMÉNYKIMUTATÁSA, Sztv. szerinti "A" változattal

Sorszám	Tételsor elnevezése	Előző üzleti év adatai *	Lezárt üzleti év(ek)re vonatkozó módosítások **	Tárgyévi adatok
001.	01. Belföldi értékesítés nettó árbevétele	3 014 398		3 042 410
002.	02. Exportértékesítés nettó árbevétele	63 634 917		72 374 663
003.	I. Értékesítés nettó árbevétele	66 649 315		75 417 073
004.	03. Saját termelésű készletek állományváltozása	671 737		352 462
005.	04. Saját előállítású eszközök aktivált értéke	311 176		122 055
006.	II. Aktivált saját teljesítmények értéke	982 913		474 517
007.	III. Egyéb bevételek	318 447		739 993
008.	Ebből: – Visszaírt értékvesztés	5 717		134 102
009.	05. Anyagköltség	36 523 542		39 903 079
010.	06. Igénybe vett szolgáltatások értéke	13 164 533		13 034 299
011.	07. Egyéb szolgáltatások értéke	102 612		115 995
012.	08. Eladott áruk beszerzési értéke	1 939 667		2 681 712
013.	09. Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	483 802		251 767
014.	IV. Anyagjellegű ráfordítások	52 214 156		55 986 852
015.	10. Bérköltség	8 158 112		10 490 368
016.	11. Személyi jellegű egyéb kifizetések	747 102		964 296
017.	12. Bérjárulékok	2 442 666		3 128 475
018.	V. Személyi jellegű ráfordítások	11 347 880		14 583 139
019.	VI. Értékcsökkenési leírás	1 161 980		1 429 021
020.	VII. Egyéb ráfordítások	1 241 998		2 023 115
021.	Ebből: – Értékvesztés	134 102		505 687
022.	A. Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye	1 984 661		2 609 456
023.	13. Kapott (járó) osztalék és részesedés			
024.	Ebből: – Kapcsolt vállalkozástól kapott			
025.	14. Részesedésekből származó bevételek, árfolyamnyereségek			
026.	Ebből: – Kapcsolt vállalkozástól kapott			
027.	15. Befektetett pénzügyi eszközökből (értékpapírokból, kölcsönökből) származó bevételek, árfolyamnyereségek			
028.	Ebből: – Kapcsolt vállalkozástól kapott			
029.	16. Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	65 790		31 461
030.	Ebből: — Kapcsolt vállalkozástól kapott	65 640		31 300
031.	17. Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	1 343 026		912 468
032.	Ebből: – Értékelési különbözet			
033.	VIII. Pénzügyi műveletek bevételei	1 408 816		943 929
034.	18. Részesedésekből származó ráfordítások, árfolyamveszteségek			

<sup>\*</sup> Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal.

<sup>\*\*</sup> Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem

A cég elnevezése: ContiTech Fluid Automotive Hungária Korlátolt Felelősségű Társaság

Nyilvántartási száma: 06-09-003838

Adószáma: 11351331-2-06

2016. január 01. - 2016. december 31. időszakra vonatkozó Általános üzleti évet záró Éves beszámoló Pénznem: HUF

Pénzegység: ezer

# **EREDMÉNYKIMUTATÁSA**, Sztv. szerinti "A" változattal

Sorszám	Tételsor elnevezése	Előző üzleti év adatai *	Lezárt üzleti év(ek)re vonatkozó módosítások **	Tárgyévi adatok
035.	Ebből: — Kapcsolt vállalkozásnak adott			
036.	19. Befektetett pénzügyi eszközökből (értékpapírokból, kölcsönökből) származó ráfordítások, árfolyamveszteségek	441		1 487
037.	Ebből: — Kapcsolt vállalkozásnak adott			
038.	20. Fizetendő (fizetett) kamatok és kamatjellegű ráfordítások			
039.	Ebből: – Kapcsolt vállalkozásnak adott			
040.	21. Részesedések, értékpapírok, tartósan adott kölcsönök, bankbetétek értékvesztése			
041.	22. Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	1 081 927		704 280
042.	Ebből: — Értékelési különbözet			
043.	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai	1 082 368		705 767
044.	B. Pénzügyi műveletek eredménye	326 448		238 162
045.	C. Adózás előtti eredmény	2 311 109		2 847 618
046.	X. Adófizetési kötelezettség	412 693		24 292
047.	D. Adózott eredmény	1 898 416		2 823 326

<sup>\*</sup> Előző üzleti év adatai: Az Sztv. szerinti összehasonlíthatóság biztosított.

Készült: 2017. október 04. (16:47:51)

A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 18. § (6) bekezdése értelmében az eredeti példány megőrzési ideje: 2027. május 22.

i

A beszámoló az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálata (IM Csz) online beszámoló készítő programjával, a beküldő által megadott adatok alapján került előállításra. Az IM Csz a közzétett adatok megbízhatóságáért, valóságtartalmáért, jogszerűségéért felelősséget nem vállal.

<sup>\*\*</sup> Lezárt üzleti év(ek) módosítása: Nem